

練習1 ()の動詞を使って受動態の文を作りましょう。ただし☆印がついている動詞は不規則変化動詞で、○印は分離動詞なので注意してください。

- (1) 私は両親に愛されている。(lieben 愛する)

Ich _____ von meinen Eltern _____.

- (2) 彼女は彼から質問される。(fragen 質問する)

Sie _____ von ihm _____.

- (3) その生徒は先生に誉められた。(loben 誉める)

Der Schüler _____ vom Lehrer _____.

- (4) 彼は彼女に長い間待たれていた。(erwarten 待つ)

Er _____ von ihr lange _____.

- (5) この街は爆弾で破壊された。(zerstören 破壊する)

Diese Stadt _____ durch Bomben _____.

- (6) 息子は父親に助けられた。☆(helfen 助ける)

Dem Sohn _____ von seinem Vater _____.

- (7) 犯人は警官に捕らえられた。☆○(festnehmen 捕える)

Der Täter _____ von einem Polizisten _____.

- (8) その子は母親からおもちゃを与えられた。☆(geben 与える・渡す)

Dem Kind _____ von seiner Mutter ein Spielzeug _____.

- (9) 夜8時にそのドアは閉められる。☆○(abschließen 閉める)

Abends um 8 Uhr _____ die Tür _____.

- (10) 今晚オペラ『魔笛』が上演される。○(aufführen 上演する)

Heute Abend _____ die Oper „Die Zauberflöte“ _____.

練習2 次の日本語をドイツ語に訳しましょう。ただし☆印がついている動詞は不規則変化動詞で、○印は分離動詞なので注意してください。

(1) 彼は父親(r Vater)に誉められる。(loben 誉める)

.....

(2) 生徒たち(die Schüler 複数)は先生(r Lehrer)にこの本(s Buch)を薦められた。☆(empfehlen 薦める)(過去形で)

.....

(3) いつこの建物(s Gebäude)は建てられたのですか？(bauen 建てる)

.....

(4) ラウラは両親(pl Eltern)に駅に(am Bahnhof)迎えに来てもらう。○(abholen ピックアップする、迎えに行く)

.....

(5) 地震(s Erdbeben)によって(durch)多くの(viel)家(s Haus, Häuser)が破壊された。(zerstören 破壊する)

.....

(6) そのエアコン(e Klimaanlage)はすぐに(sofort)修理されなければならない(müssen)。(reparieren 修理する)

.....

練習3 次の文の()に関係代名詞を入れて文を作りましょう。

(1) まだ26歳のその男性は私の先生です。

Der Mann, () erst 26 Jahre alt ist, ist mein Lehrer.

(2) 大変才能のあるその子供は毎日学校に通う。

Das Kind, () sehr begabt ist, geht jeden Tag zur Schule.

(3) ある工場で働いているその女性は、子供が一人いる。

Die Frau, () bei einer Fabrik arbeitet, hat ein Kind.

(4) 私はドイツ語で書かれたそれらの本を面白いと思う。

Ich finde die Bücher, () auf Deutsch geschrieben sind, interessant.

(5) 私が丹精こめて育てていたその花は枯れてしまった。

Die Blume, () ich sorgfältig gezüchtet habe, ist verwelkt.

(6) 彼が1000ユーロで手に入れたその絵は、あるイタリア人が描いたものだ。

Das Bild, () er für 1000 Euro bekommen hat, ist von einem Italiener gemalt.

(7) 私が昨日買った机はもう壊れた。

Der Tisch, () ich gestern gekauft habe, ist schon kaputt.

(8) いつも先生が誉めているその生徒たちは、今日もまじめに勉強している。

Die Schüler, () der Lehrer immer lobt, lernen heute auch fleißig.

(9) 教授がカフカを薦めたその学生は、今修士論文を書いている。

Der Student, () der Professor Kafka empfahl, schreibt jetzt seine Magisterarbeit.

(10) 彼女がニンジンあげたあの馬は、とても速く走る。

Das Pferd, () sie die Karotte gegeben hat, läuft sehr schnell.

(11) あなたがちょうど今お会いした(j³ begegnen 人³にばったり会う)ご婦人は、有名な作家です。

Die Frau, () Sie gerade begegnet sind, ist eine berühmte Schriftstellerin.

(12) 君が手助けをした人々は、ドイツ生まれだ。

Die Leute, () du geholfen hast, kommen aus Deutschland.

(13) 父親が医者であるその女の子は、毎月新しいカバンを買う。

Das Mädchen, () Vater Arzt ist, kauft sich jeden Monat eine neue Tasche.

(14) タイトルが『若き日のビューヒナー』であるその論文は、最近書かれたものだ。

Der Aufsatz, () Titel „Der junge Büchner“ lautet, ist neulich geschrieben.

(15) 笠が紙でできているこのランプは良いものだ。

Die Lampe, () Schirm aus Papier ist, ist gut.

(16) 私が母親をついているこの子供たちは楽しげに遊んでいる。

Die Kinder, () Mutter ich kenne, spielen fröhlich.

(17) 彼が住んでいる家は郊外にある。

Das Haus, in () er wohnt, steht in der Vorstadt.

(18) 彼女は私たちが一昨日買った椅子 (r Stuhl) に座っている。

Sie sitzt auf dem Stuhl, () wir uns vorgestern gekauft haben.

(19) 我々が話しているテーマは簡単ではない。

Das Thema, über () wir sprechen, ist nicht einfach.

(20) 私が引っ越したその街はとても私の気に入った。

Die Stadt, in () ich umgezogen bin, gefällt mir sehr.

(21) この村一番の働き者であるペーターはクララと結婚した。

Peter, () der fleißigste Mensch in diesem Dorf ist, hat Clara geheiratet.

(22) 実は金持ちの娘であるハイディは山に住んでいる。

Heidi, () in Wirklichkeit die Tochter eines Reichen ist, wohnt in den Bergen.

(23) グレーゴルの妹グレーテはもっと小さくて安い住居に引っ越したかった。

Grete, () Gregors Schwester ist, wollte in eine kleinere, billigere Wohnung umziehen.

(24) 彼が愛しているザビーネは若い作曲家だ。

Sabine, () er liebt, ist eine junge Komponistin.

(25) 私といっしょに働いているフリッツとヨーゼフは兄弟だ。

Fritz und Josef, mit () ich arbeite, sind Brüder.

(26) 彼がいつも話をしているアンネに君はあったことがあるかい？

Hast du Anne gesehen, über () er immer spricht?

(27) 彼が手紙を書いたハンナには既に新しい彼氏がいる。

Hanna, () er einen Brief geschrieben hat, hat schon einen neuen Freund.

(28) 私が知っているハインリッヒはまじめな男だ。

Heinrich, () ich kenne, ist ein fleißiger Mann.

(29) 父親がこの会社で働いているペトラは、この夏ドイツに旅行に行く。

Petra, () Vater in dieser Firma arbeitet, reist in diesem Sommer nach Deutschland.

(30) カフカ、彼の作品は大変面白いのだが、そのカフカは保険機関の職員だった。

Kafka, () Werke sehr interessant sind, war Angestellter einer
Versicherungsanstalt.

練習4 次の日本語をドイツ語に訳してみよう。

(1) 私が飼っている (halten 飼う) その太った (dick) 雄猫 (r Kater) はジローという名前である。
(heißen ...という名前である)

.....

(2) 頭 (r Kopf) が緑色 (grün) のこの亀 (e Schildkröte) は、意外にも (unerwartet) 速く (schnell) 歩く
(gehen 歩く)。

.....

(3) 子ども (s Kind) のことを私が何度も (oft) 見た (sehen 見る) ことがあるこの男性は、ここで (hier) 働
いている (arbeiten 働く)。

.....

(4) あなたが噛んだ (j³ in et⁴ beißen 人³の指など⁴を噛む) 小 (klein) 指 (r Finger) が痛い (j³ weh tun
人³に痛い)。

.....

(5) 私がおもちゃ (s Spielzeug) を贈った (schenken 贈る) その子供 (s Kind) は 7 歳 (7 Jahre alt) であ
る。

.....

(6) 私は彼が住んでいる (wohnen 住んでいる) 町 (e Stadt) に旅行したい (reisen 旅行する)。

.....

(7) 彼が目の前 (vor) でスピーチをする (eine Rede halten スピーチをする) ことになっているその人々
(die Leute 常に複数) は、黒い (schwarz) スーツ (r Anzug) を着ている。(tragen 着る)

.....

(8) 彼女が今 (jetzt) 一冊の本 (s Buch) を置いた (legen 置く) その机 (r Tisch) は、大理石 (Marmor 無
冠詞) で (aus) できている。

.....

練習5 次のドイツ語を日本語に訳してみよう。

(1)

Früher wurden Steine, Muscheln sowie Federn als Zahlungsmittel benutzt. Sie waren nämlich Geld. Erste Münzen aus Metall sollen vor etwa 2700 Jahren in Lydien hergestellt worden sein. Damals entsprach der Wert dieser Münzen dem Wert des Materials. Durch die Händler verbreitete sich das Münzwesen in Asien und Europa. Erst im 7. Jh. wurde eine Art von Papiergeld in China erfunden, damit man die Münzen nicht mehr bei sich tragen muss. Seither ist der Wert des Geldes seinem Gewicht nicht mehr gleichwertig. Seit kurzem entwickelt sich das E-Money sehr schnell. Man kann beispielsweise im Internet Geld überweisen. Das Geld wiegt man heute fast nie, oder?

語注: r Stein, -e 石 e Muschel, -n (二枚貝の)貝殻 sowie 並びに e Feder, -n 羽 s Zahlungsmittel, - 支払い手段 s Geld, -er 金 erste Münzen aus Metall 金属製の最初のコイン sollen ...だということである Lydien リュディア, 現在のトルコに昔あった国 hergestellt < herstellen 製造する et³ entsprach < entsprechen 物³に対応する, 相当する r Wert, -e 価値, 値打ち s Material, -ien 素材 r Händler, - 商人 sich verbreiten 広まる s Münzwesen 硬貨制度 erst ~になってはじめて im 7. Jh. = im siebten Jahrhundert 7世紀 eine Art von ... ある種の~ s Papiergeld, -er 紙幣 erfunden < erfinden 発明, 考案する damit ~のために seither 以来 s Gewicht, - 重量 et³ gleichwertig 物³と等価である s E-Money 電子マネー schnell 速く, 急速に beispielsweise 例えば im Internet ネット上において überweisen (お金を)振り込む wiegen 重さを量る, 重さがある fast nie ほとんどない

(2)

(Auf dem Anrufbeantworter)

Hallo! Hier ist Mutti. Ich habe dir heute ein Paket geschickt. Das erreicht dich morgen Abend zwischen 7 und 10 Uhr. Bleibst du zu dieser Zeit zu Hause, ja? Übrigens, kannst du dich noch an einen Mitschüler erinnern, mit dem du oft Fußball gespielt hast und dessen Mutter Ärztin war? Er ist jetzt auch Arzt und heiratet im Juni eine Frau, deren Vater Abgeordneter ist. Du bist auch zur Hochzeit eingeladen. Die Einladung liegt dem Paket bei. Du sollst dich so schnell wie möglich bei ihm melden. Also macht's gut!

語注: r Anrufbeantworter, - 留守番電話 Hier ist ... こちらは~です(電話で名乗るときの言い方) e Mutti, -s = Mutter(母)の小児語, (くだけた言い方) s Paket, -e 郵便小包 geschickt < schicken 送る erreicht < erreichen 届く zu dieser Zeit この時間に übrigens ところで r Mitschüler, - 同級生 r Abgeordneter 議員(形容詞変化) zu et³ eingeladen sein 招待されている e Hochzeit, -en 結婚式 e Einladung, -en 招待状 et³ beiliegen 物³に同封している sich bei j³ melden 人³に自分のことを連絡する so schnell wie möglich 出来るだけ早うちに macht's gut! じゃあね, げんきでね!